


THE FINEST IN  
KEYLESS SECURITY.

**SISTEMA 3060**

CONTROLLO DIGITALE PERFETTO DI PORTE E ACCESSI.

Simons  Voss

**Simons  Voss**  
technologies



Rendete la vostra  
sicurezza semplice.  
Semplicemente  
intelligente. Con il sistema  
digitale di chiusura e  
controllo accessi 3060 di  
SimonsVoss.

## INDICE

- 04 L'AZIENDA
- 06 LA FILOSOFIA
- 08 IL SISTEMA MODULARE 3060
- 10 SISTEMA 3060 – MEZZO DI IDENTIFICAZIONE
- 14 SISTEMA 3060 – COMPONENTI DI ACCESSO DIGITALI
- 16 – CILINDRO DI CHIUSURA
- 20 – SMART HANDLE
- 22 – SMART RELÈ
- 24 SISTEMA 3060 – MULTINETWORKING
- 28 SISTEMA 3060 – SOFTWARE
- 30 LE REFERENZE
- 32 LA CONVENIENZA
- 34 I CONTATTI

## LA NUOVA DIMENSIONE DELLA SICUREZZA SENZA CHIAVI.

**Abbiamo reinventato la serratura.** Noi di SimonsVoss siamo impegnati a rendere la vostra vita e il vostro lavoro più sicuri, confortevoli e redditizi grazie ai nostri sistemi. A tale scopo abbiamo rivoluzionato i classici impianti di chiusura meccanici ricorrendo alla tecnologia digitale e integrando le funzioni di controllo accessi.

**SimonsVoss stabilisce nuovi standard a livello internazionale.** La nostra idea di sostituire la tradizionale chiave con un transponder digitale si è affermata in tutto il mondo. Con il nostro sistema di chiusura e controllo accessi radiocomandato e privo di cavi, abbiamo attuato questa idea con successo. SimonsVoss oggi è il leader tecnologico indiscusso nel mercato dei sistemi di chiusura e controllo accessi digitali a batteria che sta vivendo una rapida espansione. Oltre 1 milione di cilindri di chiusura venduti e gli oltre 10.000 sistemi installati in tutto il mondo dimostrano che la nostra idea è già diventata realtà.

**Presenza capillare in numerosi paesi.** In Austria, Gran Bretagna, Francia, Italia, Spagna, Benelux, Singapore, Medio Oriente e nei paesi nordici, SimonsVoss ha consolidato efficacemente la sua presenza sul territorio con le proprie filiali. La casa madre situata a Unterföhring nei pressi di Monaco di Baviera ospita l'amministrazione, i reparti centrali e il settore sviluppo. A Petersberg presso Jena si trovano invece il reparto produttivo e la logistica. Attualmente è in fase di costruzione un nuovo centro a Osterfeld (Sassonia-Anhalt). Garanti di questo sviluppo e dell'elaborazione di ulteriori soluzioni di sicurezza all'avanguardia sono Ludger Voss (CTO), Hans-Germot Illig (CEO) e Bernd Quade (CFO).


Con le sue innovazioni SimonsVoss svolge un ruolo pionieristico nel settore del controllo accessi digitale.



## TECNOLOGIA CHE ENTUSIASMA SU TUTTA LA LINEA.

**Affidabilità e velocità sono determinanti.** Il sistema digitale 3060 è molto più di un semplice prodotto perché mette in primo piano le persone. I dipendenti, che utilizzano le chiusure digitali. I decisori, che all'interno della propria azienda desiderano più sicurezza, comfort e redditività. Gli esperti, che perfezionano, producono e commercializzano il nostro sistema digitale. In altre parole, tutti coloro che sono affascinati da un mondo senza chiavi.

**Tecnologie eccellenti con design di alto profilo.** Siamo continuamente impegnati a sviluppare i nostri prodotti. E con questo intendiamo non solo i "valori intrinseci" delle nostre innovazioni, bensì anche il loro design. Solo combinando questi due aspetti, infatti, siamo in grado di offrire soluzioni di alto livello e di soddisfare così le richieste dei nostri clienti. Il risultato è una tecnologia confortevole e di elevata qualità unita a un design perfetto che si integra perfettamente sia negli ambienti più moderni che in quelli classici. Anche diverse giurie internazionali apprezzano l'idea e la visione di SimonsVoss. I numerosi riconoscimenti ricevuti che premiano l'innovazione e il design, tra cui il "red dot design award", testimoniano infatti degli elevati standard e del successo dei nostri prodotti.



Per la vostra sicurezza  
SimonsVoss mette in  
atto le idee migliori.

## SOLUZIONE DIGITALE COMPLETA CON VALORE AGGIUNTO INTEGRATO.

**Il problema.** Che si tratti di medie aziende, gruppi industriali, laboratori, istituti, ospedali, banche o ministeri, la sicurezza riveste ovunque un ruolo di primo piano. Nel corso del tempo sono stati sviluppati i sistemi più diversi: vari impianti di chiusura meccanici, dispositivi di identificazione, sistemi di controllo accessi e registrazione degli orari, comandi per garage e sistemi di gestione per mense. Tenere tutto sotto controllo è quasi impossibile o comunque molto dispendioso. Allo stesso tempo si impegnano risorse e si utilizzano tantissimo tempo e denaro.

**La soluzione.** Il sistema digitale 3060 riunisce numerosi componenti intelligenti per il controllo delle chiusure e degli accessi in un prodotto completo avanzato. È sufficiente premere un pulsante per sbloccare una porta, un cancello, un ascensore, un tornello o addirittura il cassetto di una scrivania. È sufficiente un azionamento attivo o passivo di un segnale di identificazione per sbloccare immediatamente porte, cancelli, ascensori, tornelli e persino cassette di scrivanie. Il sistema collegabile in rete senza cavi rileva e registra ogni accesso in modo semiautomatico. Un software diventerà la vostra centrale di comando per gli accessi, gli allarmi e tanto altro ancora. Il tutto ovviamente creando una rete senza cavi.

**SISTEMA 3060**  
MEZZO DI  
IDENTIFICAZIONE

**SISTEMA 3060**  
COMPONENTI DI  
ACCESSO DIGITALI

CILINDRO DI  
CHIUSURA  
SMART HANDLE  
SMART RELÉ

**SISTEMA 3060**  
MULTINETWORKING

**SISTEMA 3060**  
SOFTWARE

### SISTEMA 3060 – PANORAMICA DEI VANTAGGI.

#### **Implementazione rapida e senza cavi:**

Il sistema senza cavi può essere installato a costi contenuti anche a posteriori.

#### **Adeguamento semplice:**

Il sistema 3060 ha una struttura modulare e può essere utilizzato in vari modi: dal semplice sistema di chiusura digitale per singole porte fino al sistema di controllo accessi collegato in rete e gestito da PC. Lo potete modificare e ampliare in qualsiasi momento. Siamo in grado di effettuare nuovi progetti con un dispendio minimo e una documentazione estremamente chiara.

#### **Sicurezza a 360°:**

La trasmissione dei dati via radio è al passo con gli ultimi sviluppi tecnologici. La perfetta interazione fra tutti i componenti del sistema garantisce protezione dagli atti vandalici. I mezzi di identificazione smarriti vengono immediatamente bloccati dal sistema e non costituiscono perciò un rischio per la sicurezza.

#### **Controllo centralizzato:**

In base alle esigenze, il sistema gestisce e garantisce la sicurezza del vostro edificio anche online da qualsiasi luogo al mondo. Grazie al potente software potete attuare qualsiasi modifica in tempo reale e all'occorrenza proteggervi immediatamente da accessi non autorizzati e ulteriori danni.

#### **Elevata convenienza:**

I bassi costi annessi all'installazione del sistema, le minime spese di amministrazione e manutenzione così come la lunga durata di utilizzo compenseranno velocemente il vostro investimento in un sistema di chiusura digitale. Risparmierete così anche su eventuali sistemi di controllo accessi aggiuntivi in quanto tale funzione è già integrata nel sistema di chiusura e controllo accessi digitale 3060.

## MEZZO DI IDENTIFICAZIONE. MASSIMA VERSATILITÀ.

**Una “chiave” digitale per tutti i sistemi.** Transponder attivo o SmartCard passiva, MobileKey, tastierino PinCode o lettore biometrico da parete: scegliete il supporto di identificazione migliore per il vostro impianto di chiusura e per ogni situazione. I trasmettitori liberamente programmabili attivano i sistemi di chiusura via radio al riparo da qualsiasi rischio di intercettazione. L'accesso è garantito solo tramite un'abilitazione valida. Nel piano di chiusura potete bloccare i dispositivi smarriti o modificare le abilitazioni di accesso velocemente e comodamente con un clic del mouse.

Con un mezzo di identificazione del sistema 3060 non solo potete azionare fino a sette impianti di chiusura indipendenti tra loro, ma anche registrare i vostri orari di lavoro e ad esempio pagare in mensa. Tutte le “chiavi digitali” di SimonsVoss sono a prova di intercettazione e falsificazione e sono disponibili in diverse varianti.



**SISTEMA 3060**  
MEZZO DI IDENTIFICAZIONE



**TRANSPONDER 3064.**

Blu, rosso o marrone, con alloggiamento incollato o numerazione progressiva. Transponder con password o per vigili del fuoco, antideflagrante o con chip aggiuntivo: non ci sono limiti alla varietà di modelli disponibili. Con il vostro transponder potete gestire addirittura fino a 304.000 chiusure e aprire fino a 1 milione di volte porte e cancelli con una batteria a elevato rendimento.



**SMART CARD.**

Il mezzo di identificazione passivo SmartCard è disponibile nelle versioni MIFARE® Classic e MIFARE® DESFire EV1. La programmazione delle schede avviene tramite un dispositivo di programmazione, a scelta nella versione standalone o con collegamento ad un PC/laptop tramite interfaccia USB.

**SISTEMA 3060**  
MEZZO DI IDENTIFICAZIONE



**MOBILE KEY.**

Scaricando un'app di SimonsVoss, il vostro smartphone si trasformerà in una chiave digitale. In questo modo, gli smartphone potranno comunicare direttamente con i dispositivi di chiusura digitali del sistema 3060 tramite la tecnologia Near Field Communication (NFC), ad esempio per aprire le porte. Le autorizzazioni distribuite tramite app possono essere definite singolarmente e modificate o cancellate in qualunque momento.



**PIN CODE 3068.**

Aprire le vostre porte utilizzando un codice da 4 a 8 cifre. Il tastierino PinCode ultrapiatto può essere utilizzato senza l'ausilio di cavi sia in ambienti interni che esterni e persino montato su superfici in vetro. Risparmiate tempo e denaro assegnando uno speciale codice per la porta d'ingresso, ad esempio in occasione di conferenze o riunioni serali, e inviatelo ad un massimo di 500 partecipanti. Il PinCode-Terminal garantisce una sicurezza ancora maggiore, perché, oltre all'immissione della combinazione numerica, si deve attivare anche un transponder.



**LETTORE BIOMETRICO Q3008.**

Avete dimenticato il vostro transponder? Non c'è problema se utilizzate un lettore biometrico da parete Q3008. Proteggete singoli locali particolarmente importanti in termini di sicurezza e accessibili a un massimo di 50 utenti montando un Q3008. Per installare questo lettore biometrico a batteria non occorre posare alcun cavo! Pertanto lo potete integrare in qualsiasi momento in un sistema 3060 già esistente.




## FACILE INTEGRAZIONE DEI COMPONENTI DI ACCESSO DIGITALI.

**Controllo accessi intelligente nella maniera più semplice.** Le controparti del vostro mezzo di identificazione sono il cilindro di chiusura digitale, la maniglia digitale SmartHandle e lo SmartRelè. Questi dispositivi sono liberamente programmabili, funzionano a batteria e non richiedono lunghe e complesse operazioni di cablaggio. Potete integrarli anche in un secondo momento in modo rapido e poco dispendioso. Tramite radiocomando sarete in grado di sbloccare porte, cancelli, sbarre e tanto altro ancora. Questi prodotti vi consentono di registrare ogni singolo utente. La soluzione che vi proponiamo è facilmente integrabile in impianti e sistemi esterni già esistenti e utilizzabile mediante schede passive oppure tramite transponder attivi. I cilindri di chiusura, la maniglia e gli SmartRelè sono direttamente collegabili in rete.

### SISTEMA 3060 COMPONENTI DI ACCESSO DIGITALI

CILINDRO DI CHIUSURA  
SMART HANDLE  
SMART RELÈ

Simons  Voss



## SISTEMA 3060

COMPONENTI DI  
ACCESSO DIGITALI

CILINDRO DI CHIUSURA  
SMART HANDLE  
SMART RELÈ

### CILINDRO DI CHIUSURA DIGITALE 3061.

Il cilindro di chiusura digitale 3061 è un prodotto estremamente versatile. Oltre all'apertura e alla chiusura, offre, a seconda della versione, una serie di funzioni intelligenti quali il controllo accessi con registrazione di 3000 accessi massimi, la gestione delle fasce orarie, l'event management e il monitoraggio porta.

L'alimentazione di corrente per le 300.000 attivazioni avviene tramite pile a bottone integrate. Il montaggio e la sostituzione, sia per la dotazione iniziale che per eventuali aggiunte, avvengono senza posa di cavi. Il cilindro può essere fatto funzionare a scelta in modalità offline, con collegamento parziale alla rete oppure online all'interno della rete WaveNet.

Per impostazione predefinita, il cilindro di chiusura digitale 3061 comunica con tutti i mezzi di identificazione attivi, quali transponder, PinCode, MobileKey o lettori biometrici. Ampliato con un pomolo RFID, consente anche agli utenti di SmartCard di accedere all'intero mondo di SimonsVoss.

Il dispositivo, intelligente e versatile, è disponibile in numerose varianti. Offre soluzioni per tutti i tipi di porta più comuni della vostra azienda. L'elevato standard dei cilindri di chiusura digitali è confermato dalla certificazione VdS (Associazione tedesca degli enti di assicurazione contro i danni), BSI (Ufficio federale per la sicurezza informatica) e SKG.

#### Varianti e versioni (a scelta):

- :: Profilo europeo, British Oval, Swiss Round, Scandinavian Oval, Scandinavian Round
- :: Cilindro a doppio pomolo e semicilindro
- :: Tecnologia di lettura attiva e passiva
- :: A rotazione libera, antipanico, controllo pulsanti, DoorMonitoring
- :: Autoestingente, multirast, resistente alle intemperie, Network Inside
- :: Acciaio inox, ottone
- :: Diverse lunghezze di montaggio





#### CILINDRO DI CHIUSURA DIGITALE 3061 – DOOR MONITORING.

Nella versione DoorMonitoring, il cilindro di chiusura digitale 3061 definisce nuovi standard nel campo della sicurezza degli immobili (Vds Classe CZ in fase di preparazione). Tramite la funzione di controllo della chiusura e degli accessi, offre un monitoraggio porta estremamente compatto in grado di soddisfare tutte le esigenze di precisione.

Il cuore della versione DoorMonitoring sono le tre innovazioni SimonsVoss: l'**intelligente vite di fissaggio**, il sensore del nottolino e la logica di monitoraggio. Un sensore nella vite di fissaggio integrata monitora in modo affidabile se la porta è aperta o chiusa. Il controllo della cam permette di riconoscere se il catenaccio è completamente rientrato o estratto. Il cilindro DoorMonitoring vi avvisa persino se la porta è stata manomessa. Tutte queste informazioni vengono rilevate e comunicate ad una centrale tramite la rete WaveNet di SimonsVoss. Qui è possibile visualizzare dettagliatamente i messaggi grazie alle evolute opzioni di rappresentazione del software SimonsVoss.

Le funzioni, uniche a livello mondiale, rendono il cilindro di chiusura digitale 3061 DoorMonitoring un sistema completo per il monitoraggio porta. L'installazione e la messa in funzione richiedono meno di 20 minuti, senza fori e lunghe operazioni di cablaggio. In questo modo, l'innovativo cilindro ad alta tecnologia diventa il sistema di monitoraggio porta più piccolo e integrato al mondo.

**SISTEMA 3060**  
COMPONENTI DI  
ACCESSO DIGITALI

CILINDRO DI CHIUSURA  
SMART HANDLE  
SMART RELÈ



**SISTEMA 3060**  
COMPONENTI DI  
ACCESSO DIGITALI

CILINDRO DI CHIUSURA  
SMART HANDLE  
SMART RELÈ

**SMART HANDLE DIGITALE 3062.**

La maniglia digitale gestisce l'accesso fino a 64.000 utenti, in modo preciso e differenziato per autorizzazione, luogo e ora. L'alimentazione di corrente per le 150.000 attivazioni massime avviene tramite pile a bottone integrate in grado di garantire un funzionamento sicuro per circa 10 anni. Le SmartHandle possono essere connesse in rete online o integrate in una rete virtuale SimonsVoss basata su G2.

La versione SC contiene un lettore RFID integrato nella maniglia che attiva e legge le SmartCard basate su MIFARE® Classic e MIFARE® DESFire EV 1. In questo modo, in aggiunta alla gestione tramite mezzi di identificazione attivi, si possono utilizzare come chiavi anche le SmartCard passive. Qui le pile a bottone integrate garantiscono fino a 120.000 operazioni di chiusura.

Grazie al suo design snello e senza tempo, questa maniglia si è aggiudicata il red dot design award. In virtù dell'ampia gamma di varianti, si integra elegantemente nell'estetica di ogni tipo e forma di porta. Sia che si tratti di profilo europeo, Swiss Round, British Oval o Scandinavian Oval, nella versione per montaggio SnapIn, con fissaggio tradizionale o con Mechanical Override, SmartHandle è facile e veloce da installare e garantisce sempre un design perfetto.



- Varianti e versioni (a scelta):**
- :: Profilo europeo, British Oval, Swiss Round, Scandinavian Oval
  - :: Tecnologia di lettura attiva e passiva
  - :: Montaggio SnapIn, fissaggio tradizionale, Mechanical Override
  - :: Maniglia a U e a L
  - :: Per spessori porta da 30 a 100 mm
  - :: Controllo e registrazione accessi, resistente alle intemperie, protezione antiforatura

**SISTEMA 3060**  
COMPONENTI DI  
ACCESSO DIGITALI

CILINDRO DI CHIUSURA  
SMART HANDLE  
SMART RELÈ



**SMART RELÈ DIGITALE 3063.**

Nelle chiusure prive di cilindro lo SmartRelè digitale 3063 svolge la funzione di controllo accessi o di interruttore a chiave. Nel sistema 3060, apre le porte con azionamento elettrico, i portoni e gli armadi e accende luci, sistemi di riscaldamento e macchinari.

Trasferisce i dati dai mezzi di identificazione ai sistemi esterni, quali ad es. il marca presenze, il sistema di pagamento della mensa o il Facility Management. In abbinamento ad un CompactReader, è possibile leggere i dati sia da mezzi di identificazione attivi che dalle SmartCard basate su MIFARE® Classic e MIFARE® DESFire EV1.

La sua ampia funzionalità Gateway è straordinaria. Se si desiderano trasferire elenchi di blocco aggiornati o nuove autorizzazioni allo SmartRelè 3063, è sufficiente che le persone interessate si trovino entro il raggio d'azione del relè affinché i rispettivi mezzi di identificazione vengano riprogrammati automaticamente. All'occorrenza, il relè intelligente assume in modo affidabile tutte le funzioni di un gateway per il collegamento in rete virtuale o diretto del proprio impianto di chiusura completo.

**Sempre al top anche nel design.**  
Grazie al suo nuovo alloggiamento, l'affermato SmartRelè ha un aspetto elegante e si integra con discrezione nell'ambiente. Il suo eccezionale design gli è valso il red dot design award.

## COLLEGAMENTO IN RETE FLESSIBILE DEGLI IMPIANTI DI CHIUSURA.

**Nel corso degli ultimi anni, SimonsVoss ha perfezionato con coerenza la funzionalità di rete del sistema 3060.**

**Offline.** L'opzione più semplice e affidabile per gli impianti di chiusura con basso grado di complessità. Le autorizzazioni e gli elenchi di blocco vengono definiti con il software di gestione del sistema Locking-System-Management (LSM) di SimonsVoss e trasferiti ad un dispositivo di programmazione. Il dispositivo viene collegato direttamente alle chiusure presenti all'interno dell'immobile. Dopo lo scambio dei dati, il dispositivo di programmazione viene ricollegato al gestionale di sistema, dove le conferme dei componenti di accesso aggiornate vengono inserite nel software LSM.

**Collegato parzialmente in rete.** Nella modalità con collegamento alla rete parziale, le modifiche vengono definite tramite il software LSM e trasferite ai gateway tramite la rete. Se un utente si trova entro il raggio d'azione di un gateway, i dati di modifica memorizzati temporaneamente su di esso vengono inoltrati automaticamente al suo mezzo di identificazione. Da qui i dati giungono alle chiusure al successivo accesso.

**Online.** L'intera gamma di prestazioni del sistema 3060 si ottiene con il collegamento diretto di tutti i componenti, dal software di gestione del sistema, ai gateway, fino alle chiusure. Lo scambio dati con tutti gli elementi in rete avviene in tempo reale. Risultano così possibili applicazioni quali il "blocco rapido dei dispositivi", l'"abilitazione di emergenza", l'"attivazione/disattivazione tramite software LSM", il "telemonitoraggio delle chiusure" e l'"event management (SMS/e-mail)".



**SISTEMA 3060**  
MULTINETWORKING



#### **WAVE NET ROUTER – PROTECT FUNCTION.**

La nuovissima generazione di router SimonsVoss offre straordinarie funzioni di protezione nel monitoraggio porta. Fra di esse ci sono funzioni quali la „Chiusura porte in caso di violenza incontrollata“, lo „Sblocco porte in caso di incendio“ o l'invio di messaggi automatici in caso di guasti o situazioni di pericolo.

La necessità di valutare correttamente le situazioni critiche e di reagire adeguatamente pone i sistemi di protezione degli edifici davanti a enormi sfide. I nuovi WaveNet Router con funzione di protezione si distinguono per le seguenti caratteristiche:

- :: Blocco delle porte in caso di violenza incontrollata
- :: Blocco di singole porte con speciali transponder o schede per la segnalazione di situazioni di violenza incontrollata
- :: Sblocco di porte in caso di incendio
- :: Sblocco di porte in caso di emergenza (chiamata di emergenza, situazioni di panico)
- :: Attivazione di fonti energetiche (luce, riscaldamento, ecc.)
- :: Eliminazione dei messaggi in caso di anomalie nell'edificio, quali temperatura eccessiva, penetrazione d'acqua, scostamento dai limiti di riempimento dei serbatoi. A scelta con contemporaneo blocco / apertura delle porte
- :: Funzionamento, anche in presenza di guasti alle reti di comunicazione
- :: Un router dotato di funzione di protezione può gestire fino a 250 porte

**SISTEMA 3060**  
MULTINETWORKING

## SOFTWARE E PROGRAMMAZIONE PER SOLUZIONI PERFETTE E SU MISURA.

**Locking-system-management – il software per il vostro impianto di chiusura.** Il sistema digitale di chiusura e controllo accessi 3060 è composto da una serie di componenti intelligenti. Locking-System-Management (LSM) è un potente software per la configurazione, il funzionamento e la gestione dell'intero sistema. A ciò si aggiungono la distribuzione e la gestione dei mezzi di identificazione, la programmazione di cilindri di chiusura, SmartHandle e relè e la lettura e registrazione degli accessi.

**Semplice gestione di sistema con funzioni intelligenti.** Potete configurare il vostro LSM con le edizioni e i moduli che meglio soddisfano le vostre esigenze. La versione base è costituita dall'edizione LSM Basic con la quale potete gestire fino a 64.000 transponder e sistemi di chiusura così come fino a 100 gruppi di fasce orarie. Importate liste già esistenti. Mantenete una visione d'insieme con la raffigurazione delle strutture di edifici e organizzazioni. Utilizzando dei moduli aggiuntivi potete rappresentare i livelli gerarchici e vedere come "ereditare" facilmente delle abilitazioni. Rendete il vostro LSM collegabile in rete e utilizzabile per la gestione di impianti e utenti multipli. Con la registrazione cronologica dei cambiamenti create un sistema a prova di revisione. Nei sistemi di controllo accessi dislocati in più sedi, l'utilizzo di una rete radio WaveNet vi garantisce una significativa riduzione delle spese amministrative e quindi dei costi.

### SISTEMA 3060 SOFTWARE



#### SMART CD.

Utilizzate il dispositivo di programmazione SmartCD in collegamento a un PC/laptop tramite un'interfaccia USB. Oppure collegatelo al vostro PDA o notebook tramite Bluetooth.



#### PIANO DI CHIUSURA.

LSM è un software modulare per la configurazione, il funzionamento e la gestione del sistema digitale di chiusura e controllo accessi 3060. Crea delle strutture di edifici e delle gerarchie di persone e vi permette di assegnare le abilitazioni. Grazie alle numerose funzioni di ricerca e filtraggio, l'impianto di chiusura può essere strutturato in maniera differenziata. Il software LSM è disponibile nella versione per una singola postazione, ma anche in quella adatta alla gestione di impianti e utenti multipli.

## REFERENZE DI PRESTIGIO.

**In ottima compagnia.** Già oltre oltre due milioni di mezzi di identificazione e più di un milione di cilindri di chiusura di SimonsVoss sono in azione in tutto il mondo - robusti, flessibili e innovativi. E ovunque il sistema digitale di chiusura e controllo accessi garantisce una sicurezza affidabile e una gestione economica degli accessi e degli immobili. Le nostre referenze di aziende, istituzioni ed enti parlano da sole.

“Allianz Arena è un edificio altamente moderno e dotato dei più elevati requisiti in fatto di sicurezza e flessibilità. Pertanto abbiamo optato prontamente per il sistema 3060 di SimonsVoss. L'impianto include oltre 1.800 cilindri di chiusura digitali e 1.300 transponder.”

(Alexander Pieper, ex responsabile marketing e pubbliche relazioni, Allianz Arena München GmbH)

## REFERENZE (ESTRATTO).

### BANCARI

- :: Bank of Tokio, Düsseldorf, Germania
- :: Banque de France Auvergne, Clermont Ferrand, Francia
- :: Cassa Rurale Alto Garda, Italia
- :: Commerzbank, Francoforte, Germania
- :: DBS Bank, London, Gran Bretagna
- :: DBS Bank, Singapore
- :: Deutsche Bank Berlino, Francoforte e Stoccarda, Germania
- :: Dubai Islamic Bank, EAU
- :: LBS Stoccarda e Karlsruhe, Germania
- :: Sparkasse Ingolstadt, Germania
- :: UniCredit Monaco di Baviera e Würzburg, Germania

### FORMAZIONE

- :: Bagarmossens Skola, Svezia
- :: CEA-INSTN, Mol, Belgio
- :: NUS National University of Singapore
- :: Politecnico di Milano, Italia
- :: Politecnico di Monaco di Baviera, Germania
- :: St. John's University, Roma, Italia
- :: Trinity Hall College, Cambridge, Gran Bretagna
- :: Università di Leeds, Gran Bretagna
- :: Università di Macerata, Macerata, Italia
- :: Università di Scienze Applicate di Stralsund, Germania
- :: Università di Treviso, Italia
- :: Weymouth College, Gran Bretagna

### SANITÀ

- :: Asklepios Amburgo e Bad Abbach, Germania
- :: Helios Krefeld, Germania
- :: Ospedale di Rimini, Italia
- :: Ospedale Militaire legouest, Metz, Francia
- :: Ospedale Santa Chiara di Trento, Italia
- :: Ospedale Universitario Charité, Berlino, Germania
- :: Ospedale Universitario LMU, Monaco di Baviera, Germania
- :: Ronald McDonald Kindervallei, Valkenburg, Paesi Bassi
- :: Torbay NHS Hospital, Torquay, Gran Bretagna

### INDUSTRIA

- :: ABInBev Brauerei Beck's, Bremen, Germania
- :: Alstom Ferroviaria SpA, Cuneo, Italia
- :: E.ON Avacon, Helmstedt, Germania
- :: E.ON Kraftwerk, Datteln, Germania
- :: EADS, Augusta, Germania
- :: Infineon Villach e Klagenfurt, Villach, Austria
- :: OMV Gas Naturale, Vienne, Austria
- :: Paulaner Brauerei, Monaco di Baviera, Germania
- :: Roche Diagnostics, Mannheim, Germania
- :: Sanofi-Aventis, differente Posizione, Germania
- :: Siemens Power Generation, Duisburg, Germania
- :: Vodafone, Düsseldorf, Germania
- :: Volkswagen, Dresda, Germania
- :: Würth Italia, Bolzano, Italia

### SETTORE PUBBLICO

- :: Autostrada del Brennero, Trento, Italia
- :: Città di York, Consiglio Comunale, Gran Bretagna
- :: Comune di Bolzano, Bolzano, Italia
- :: Consorzio dei Comuni Trentini, Trento, Italia
- :: Corte Suprema Amministrativa Lipsia, Germania
- :: DGAC, Paris, Francia
- :: Gaz de France, Paris, Francia
- :: Ministero bavarese della Pubblica Istruzione e della Cultura, Monaco di Baviera, Germania
- :: Pompieri di Norderstedt, Germania

### ALTRE

- :: Aeroporto Colonia-Bonn, Germania
- :: Aeroporto Rhein-Ruhr, Düsseldorf, Germania
- :: Aeroporto Leonardo Da Vinci, Rome, Italia
- :: Allianz Arena, Monaco di Baviera, Germania
- :: Cantina cooperativa Tramin, Bolzano, Italia
- :: CEPC, Gran Bretagna
- :: CSB Group, Malta
- :: Mercedes-Benz, differente Posizione, Germania
- :: Supermercati Poli, Trento, Italia
- :: The Caribbean at Keppel Bay, Singapore



## LA REDDITIVITÀ MESSA A PUNTO.

**Variabili individuali, costi calcolabili.** Ogni azienda ha la sua storia in fatto di sicurezza. Le disposizioni di legge o gli obblighi assicurativi richiedono l'integrazione di un sistema di monitoraggio porta. Vari edifici con diversi sistemi di chiusura devono espandersi insieme. Da singole soluzioni deve nascere un sistema trasparente. La chiave generale di un laboratorio di ricerca o di uno stabilimento produttivo viene smarrita, ma l'azienda non può attendere sei settimane fino all'installazione di un nuovo impianto di chiusura. Questi sono solo alcuni esempi di situazioni concrete per le quali esiste una soluzione perfetta: il sistema digitale di chiusura e controllo accessi 3060. È installabile in brevissimo tempo senza bisogno di cavi, con un sistema di controllo accessi integrato e delle interfacce. Il modernissimo software e la possibilità di espansione pressoché infinita rendono l'investimento sicuro anche in futuro. Per fare ciò occorre tenere conto dei seguenti fattori: usura, costoso magazzino ricambi, successiva realizzazione di chiavi e cilindri sostitutivi. A ciò si aggiungono i costi per la programmazione, l'amministrazione e la documentazione, spesso per diversi impianti di chiusura contemporaneamente, anno dopo anno.

**Con SimonsVoss il vostro portafogli vi ringrazierà.** Considerando i bassi costi derivanti dall'installazione del sistema e il notevole risparmio di tempo nella programmazione, gestione e documentazione, i benefici di investire nel sistema di chiusura digitale di SimonsVoss sono facilmente calcolabili. L'esperienza accumulata grazie a numerosi progetti dimostra che un impianto di chiusura digitale può essere ammortizzato entro circa 3 anni. Una soluzione particolarmente conveniente per il vostro budget. Grazie alla struttura modulare, il sistema è in grado di crescere passo dopo passo assecondando le vostre nuove esigenze e garantendovi una sicurezza d'investimento ottimale.



## SIMONS VOSS NEL MONDO.

### GERMANIA

#### SEDE CENTRALE:

SimonsVoss Technologies AG  
Feringastrasse 4  
85774 Unterföhring

Tel: +49-89-99228-0  
Fax: +49-89-99228-222  
sales@simons-voss.com  
info@simons-voss.com

[www.simons-voss.com](http://www.simons-voss.com)

### GERMANIA

#### PRODUZIONE:

SimonsVoss Technologies AG  
Eichenweg 6  
07616 Petersberg

### AUSTRIA

SimonsVoss Technologies AG  
Kaerntner Ring 5-7  
1010 Vienna

Tel: +43-1-2051160-1146  
Fax +43-1-2051160-1008  
austria@simons-voss.com

© 2012, SimonsVoss Technologies AG, Unterföhring Tutti i diritti riservati. Testo, immagini ed elaborazioni grafiche sono tutelati dai diritti d'autore. Il contenuto della presente brochure non può essere copiato, divulgato né modificato. I dati tecnici vincolanti sono disponibili nel manuale del sistema. Con riserva di modifiche tecniche.

### BENELUX

SimonsVoss Technologies B.V.  
Evert van de Beekstraat 310  
1118 CX Schiphol  
Olanda

Tel: +31-20-6541882  
Fax +31-20-6541801  
benelux@simons-voss.com

### FRANCIA

SimonsVoss Technologies SAS  
Immeuble « Les Portes de Paris »  
1/3, Rue du Rempart  
93160 Noisy le Grand

Tel: +33-1-48151480  
Fax +33-1-45922854  
france@simons-voss.com

### GRAN BRETAGNA

SimonsVoss Technologies Ltd.  
1200 Century Way  
Thorpe Park, Colton  
Leeds LS15 8ZA

Tel: +44-113-2515036  
Fax +44-113-2515360  
uk@simons-voss.com

### ITALIA

SimonsVoss Technologies AG  
Via Torino 2  
Milano 20123

Tel: +39-02-72546763  
Fax +39-02-72546400  
italy@simons-voss.com

### PAESI NORDICI

SimonsVoss Technologies AB  
Ostermalmstorg 1  
Stockholm 114 42  
Svezia

Tel: +46-850-256663  
Fax +46-850-256500  
nordic@simons-voss.com

### SPAGNA E PORTOGALLO

Erkoch Ibérica SL  
Avda. Lehendakari  
Aguirre 38-40  
48014 Bilbao  
Spagna

Tel: +34-94-4124900  
Fax +34-94-4114200  
info@erkoch.es

[www.erkoch.es](http://www.erkoch.es)

### SVIZZERA

SimonsVoss Technologies AG  
Dreikönigstrasse 31a  
8002 Zurigo

Tel: +41-44-208-3241  
Fax +41-44-208-3500  
swiss@simons-voss.com

### ASIA

SimonsVoss Security  
Technologies  
(Asia) Pte. Ltd.  
151 Lorong Chuan  
New Tech Park #05-02 (Lobby B)  
Singapur 556741  
Republic of Singapore

Tel: +65-6227-7318  
Fax +65-6227-7018  
asia@simons-voss.com

### MEDIO ORIENTE

SimonsVoss Technologies  
(Middle East) FZE  
P.O. Box 184220  
Dubai UAE

Tel: +971-4-22748-51  
Fax +971-4-22748-53  
uae@simons-voss.com

### NORD AMERICA

Accutech-Innovative Control  
Systems Inc.  
10125 South 52nd Street  
Franklin, WI 53132  
USA

Toll Free: (866) 785-6259  
sales@accutech-ics.com

[www.simons-voss.us](http://www.simons-voss.us)

SIMONS VOSS TECHNOLOGIES AG

Feringastrasse 4  
85774 Unterföhring  
Germania

Tel: +49-89-99228-0  
Fax: +49-89-99228-222  
info@simons-voss.com  
www.simons-voss.com